

Högsmå bygdeförening

Ordningsregler

Hyrestagaren ansvarar för att:

- Följa anvisningar gällande "Säkerhetsinformation till hyresgäster" samt att närvara vid uthyrningstillfället
Den Anweisungen der "Sicherheitsinformationen für Mieter" sowie für gelegentliche Vermietung ist zu folgen!
- Väl förvara och inte utlåna nyckel till obehörig. Borttappad nyckel ersätts med faktisk kostnad
Den Schlüssel gut verwahren und nicht an Unbefugte ausleihen! Bei Verlust werden die tatsächlichen Kosten berechnet!
- Ersätta skadad eller förkommen egendom under uthyrningstillfället
Ersetzen Sie beschädigte oder verlorene Gegenstände während der Mietzeit.
- För grannarna störande musik och högljudda utomhusaktiviteter är avslutade senast klockan 23.00
Aus Rücksicht auf Nachbarn müssen Musik und laute Aussenveranstaltungen um 23 h abgeschlossen sein.
- Tomtgränserna respekteras
Respektieren Sie die Grundstücksgrenzen!
- Öppen eld (brasa) endast sker på anvisade platser. Brasan måste släckas med vatten
Offenes Feuer darf nur auf den dafür vorgesehenen Plätzen entzündet werden. Das Feuer muss mit Wasser gelöscht werden!
- Sopor sorteras enligt anvisningar från hyresvärden, bl.a. måste:
Der Müll wird nach Anweisung für Mieter sortiert, u.a. muß:
 - Organiskt material sorteras ut och läggs ut i den svarta komposten (Obs utan plastpåsar)
-organisches Material wird im schwarzen Kompost sortiert und hineingelegt (Achtung: ohne Plastiktüten)
 - Glas, glasflaskor och PET burkar sorteras och läggs i avsedd tunna
-Glas, Glasflaschen und PET Dosen sortieren und in die vorgesehenen Tonnen legen
 - Brännbart material packas hårt i en plastpåse och läggs ut i den gröna soptunnan
-Brennbares Material in eine Plastiktüte packen und in die grüne Mülltonne legen.
- Livräddningsbåt och livräddningsutrustning vid Gummarpsbadet inte används utan vid akuta nödfallsituationer
Das Rettungsboot und die Rettungsausrüstung am Gummarpsbad darf nur in einer akuten Notfallsituation angewendet werden – sonst auf keinen Fall!
- Vattenintaget till diskmaskinen stängs av efter avslutad diskning
Nach dem Ende des Spülens muss der Wasserhahn der Spülmaschine geschlossen werden.
- Lokalen vid hyrestidens slut lämnas väl städad (Dammsuga och våttorkad) och i övrigt

iordningställd enligt anvisningarna

Am Ende der Mietzeit bitte das Haus gut gereinigt verlassen (Saugen und feucht wischen) und entsprechend der Anweisungen ordnen.

- Rökning endast sker utomhus. Rökning i alla lokaler är absolut förbjuden!
Rauchen ist nur außerhalb des Hauses erlaubt. Das Rauchen ist in allen Räumen ausdrücklich verboten!

Bra att veta:

Gut zu wissen:

- Kakor och Läsk finns att köpa: Kaka 5kr st och läsk 10kr st
Kekse und Erfrischungsgetränke kann man kaufen: Kekse 5 SEK, Getränke 10 SEK pro Stück.
- Vedledad bastu finns att hyra vid Gummarpsbadet, pris 350kr per gång (ved ingår)
Eine holzbeheizte Sauna kann man am Gummarpsbadet mieten, Preis 350 SEK pro gang (inklusive Holz).
- Torr bras ved finns att köpa: 50kr per korg
Trockenes Brennholz kann man kaufen: 50 SEK pro Korb.
- Cyklar och Roddbåtar finns att hyra
Fahrräder und Ruderboote kann man mieten.
- Fiskekort finns att köpa
Angelkarte ist zu kaufen
- Närhet till vandringsleder. Vandringspaket paket finns att köpa
Nähe zu Wanderwegen. Wanderpakete können erstanden werden.